**TYPOGRAFISCHE AANWIJZINGEN**

**VOOR DE SERIE CAHIERS ETTY HILLESUM**

**Opgesteld door Klaas A.D. Smelik, versie 30 april 2021**

1. **NOTEN**

**Voetnootnummers in de tekst**

**Voetnootnummer vóór het leesteken:**

die in de dagboeken wordt omschreven als: “Benige vogelgezicht en lichtblauwe knipperende ogen uit Enkhuizen”[[1]](#footnote-1).

En dan is er ook nog die laatste brief, geschreven in kamp Westerbork op 2 september 1943[[2]](#footnote-2), waarin Etty Hillesum afscheid neemt van iedereen en samenvattend de essentie van haar getuigenis voor de komende generaties doorgeeft

**Uitzondering: na een lang citaat, dat als een tekstblok met inspringing wordt weergegeven, komt het voetnootnummer na het leesteken:**

Etty Hillesum en haar naderend levenseinde, als een ziekenzalving:

De Heere is mijn hoog vertrek.[[3]](#footnote-3)

**Voetnoten**

Eerst de auteursnaam: voornaam + achternaam (eventueel voorletters)

Meer dan drie auteurs: e.a.

In geval van redacteurs: (red.) achter de namen.

Voorbeeld:

Sem Dresden, *Vervolging, vernietiging, literatuur* (Amsterdam: Meulenhoff, 1991), 233-241.

Ondertitel ook cursief; tussen titel en ondertitel een dubbele punt! Ondertitel begint met hoofdletter.

Sandra Ziegler, *Gedächtnis und Identität der KZ-Erfahrung: Niederländische und deutsche Augenzeugenberichten des Holocaust* (Würzburg: Köningshausen & Neumann, 2006).

Naam serie en deelnummer niet cursief, maar tussen vierkante haken.

Volgorde bij plaats en jaar van uitgifte:

plaatsnaam: dubbele punt

naam uitgeverij, komma

jaartal. Punt

Het geheel tussen ronde haakjes.

Bij meer verwijzingen, tussen de titels een puntkomma.

Plaatsnamen volgens Nederlandse spelling: Londen i.p.v. London, Rome i.p.v. Roma, Berlijn i.p.v. Berlin.

Bij Amerikaanse steden na komma de afkorting van de desbetreffende staat.

Bij een herdruk ervoor ook het jaartal van de eerste druk vermelden, maar tussen []:

Marc H. Ellis, *Toward a Jewish Theology of Liberation: The Challenge of the 21st Century* (Waco, TX: Baylor University Press, [1987] 20043).

**- Bij herhaalde literatuurverwijzing:**

Dresden, *Vervolging, vernietiging, literatuur,* 241.

Auteursnaam dus zonder voorletters of voornaam.

**Verwijzing naar tijdschrift**

Ria van den Brandt, ‘Spiritualiteit, een grillige weg – Etty Hillesum’, *Speling* 60 (2009) 1, 42-46.

Vermelden van nummer van de aflevering van het tijdschrift alleen, wanneer er in elke aflevering opnieuw wordt genummerd. Als er doorlopend wordt genummerd, geen vermelding.

Meins Coetsier, ‘Strijd om God: Om het behoud van de menselijke waardigheid’, *Tijdschrift voor theologie* 49 (2009), 373-390.

**- Bij herhaalde literatuurverwijzing:**

Van den Brandt, ‘Spiritualiteit, een grillige weg’, 45.

**Verwijzing naar bijdrage in boek**

Vgl. Piet Schrijvers, ‘Etty Hillesum in joodse contexten’, in: Ria van den Brandt & Klaas A.D. Smelik (red.), *Etty Hillesum in facetten* [Etty Hillesum Studies, 1], (Budel: Damon, 2003), 37-55.

**- Bij herhaalde literatuurverwijzing:**

Schrijvers, ‘Etty Hillesum in joodse contexten’, 54.

**- Bij herhaalde verwijzing naar hetzelfde boek:**

Vgl. o.a. Klaas A.D. Smelik, ‘Gedenken is doen: Van een bundel cahiers tot een wereldwijde publicatie’, in: Van den Brandt & Smelik, *Etty Hillesum in facetten*, 21-35.

**Ander voorbeeld:**

Arnon Grunberg, ‘Oorlog en waarheid’, in: Arnon Grunberg, e.a, *Het verraad van de tekst* (Amsterdam: Nijgh & Van Ditmar, 2009), 21-49.

**Wanneer in de onmiddellijk daarop volgende noot naar dezelfde publicatie wordt verwezen:**

*Ibidem*, 40.

**Verwijzingen naar Etty Hillesum, *Het verzameld werk*:**

*Het verzameld werk*, XXX; DAG & DATUM TOEVOEGEN. Bij citaten uit *Het verzameld werk* in noten geen aanhalingstekens toevoegen!

*Het verzameld werk*, 91-92; woensdagmiddag 13 augustus 1941. Alles, wat er om me heen gebeurt moet in mijn hoofd tot klaarheid gedacht worden en later door mij beschreven worden.

*Het verzameld werk*, 690; Brief 64, Aan Han Wegerif en anderen, Westerbork, 24 augustus 1943.

1. **HOOFDTEKST**

**Citaten in tekst**

Korte citaten tussen enkele aanhalingstekens in tekst.

Langere citaten in afzonderlijk tekstblok, ingesprongen, geen aanhalingstekens. Voor en na tekstblok één regel wit.

Weglatingen aangeven met […]

Enkele aanhalingstekens ook in een geval als: het begrip ‘transcendentie’, de term ‘Arbeitseinsatz’, het boek ‘Het verstoorde leven’.

Dubbele aanhalingstekens bij citaten binnen citaten.

**Verdere punten:**

-Vermijd het familiaire ‘Etty’ – kies in plaats daarvan voor ‘Hillesum’ of ‘Etty Hillesum’.

- Let op de ‘haar-ziekte’ – het gebruik van ‘haar’ terugverwijzend naar mannelijke en onzijdige woorden: ‘de geest en *haar* beperkingen’. Het woord ‘geest’ is mannelijk; het moet dus zijn ‘zijn beperkingen’.

- Wij maken een onderscheid tussen ‘ze’ verwijzend naar zaken in het meervoud, en ‘zij’ voor de derde persoon vrouwelijk enkelvoud en voor de derde persoon meervoud, als het om mensen gaat.

- ‘ieder’ voor mensen, ‘elk’ voor zaken.

- ‘van wie’ voor mensen, ‘waarvan’ voor zaken (en vergelijkbare constructies).

- na elke bijzin een komma.

- Vermijd germanismen: ‘meerdere’, ‘betreft’, ‘benadrukken’, etc.

1. [↑](#footnote-ref-1)
2. [↑](#footnote-ref-2)
3. [↑](#footnote-ref-3)